

诺贝尔文学奖评审委员会没有因为政治立场而将其弃之门外，同样在颁奖词中给予他极高的评价：“**在描写顿河的史诗般作品中，以艺术家的力量和正直，表现了俄国人民生活中具有历史意义的面貌。**”

杰出的风景描写大师之一。不仅风景描写如此，他对人物的刻画，对战争场面的描写和把握的能力之强，在世界文坛都屈指可数。他的文字那样富有诗意，又充满力量、震撼人心，而翻译家金人的翻译流畅、准确、传神，完美传达了肖洛霍夫小说的神韵，也为中译本增色不少。

这部小说不仅文笔出色，还真实反映了十月革命前后，顿河地区错综复杂的历史。布尔什维克、哥萨克将军克拉斯诺夫、白卫军首领科尔尼洛夫、邓尼金、沙俄骑兵将军卡列金、高加索军团的弗兰格尔男爵等各方势力你方唱罢我登场，各领风骚几个月，而《静静的顿河》中的哥萨克们，就被裹挟在这样的战争与历史的洪流之中无法自拔，看不到希望，最终被互相的仇恨和杀戮所吞噬，上演了一段段人伦悲剧。《静静的顿河》描写的历史，极为复杂，而肖洛霍夫写来毫不慌乱，一卷波澜壮阔的顿河史诗就在他的笔下缓缓流淌，人的命运就是河流与时代的命运。

这河流和时代的命运延续到了今天，由于顿河一部分就在今天乌克兰境内，当年《静静的顿

河》的主人公们随波逐流，而今天，一场俄乌战争又将他们的后代们带入战争，怎不令人感慨？

### 东西方阵营都推崇的作家

尽管因为肖洛霍夫在小说中有一些尺度很大的描写，一度引起极大争议，并受到苏联作协的批判，《静静的顿河》第三部还因此停止了在《十月》杂志上的连载。但他的过人才华还是得到斯大林以及之后苏联领导人的赏识和高度赞扬。斯大林亲自出面平息了争论。肖洛霍夫不仅没有被打倒，还两次被授予“社会主义劳动英雄”称号，1939年获得列宁勋章，1941年获斯大林文学奖金，1960年获列宁文学



左图：肖洛霍夫传记《肖洛霍夫的秘密生平》。

奖金，并当选苏共中央委员、苏联最高苏维埃代表、科学院院士、苏联作家协会理事。考虑到当时严酷的政治环境，这是非常非常罕见的！

更罕见的是，这样一位苏联主流文学界的宠儿，他的这部《静静的顿河》在西方也风靡一时，因而他成为当时极少数东西方阵营都推崇的作家。《静静的顿河》在瑞典出版时就曾引起轰动，销量更是超过德国作家雷马克的战争文学名著《西线无战事》，因而进入了诺贝尔文学奖评审委员会的视野。为了抗议诺贝尔文学奖没有授予肖洛霍夫，获得1964年诺贝尔文学奖的法国著名作家萨特竟拒绝领奖！

于是，第二年，即1965年，肖洛霍夫就获奖了。诺贝尔文学奖评审委员会没有因为政治立场而将其弃之门外，同样在颁奖词中给予他极高的评价：“在描写顿河的史诗般作品中，以艺术家的力量和正直，表现了俄国人民生活中具有历史意义的面貌。”这使得肖洛霍夫极罕见地成为冷战时期东西方两个阵营都称赞叫好、都因其获得诺贝尔文学奖而欢欣鼓舞的作家。

事实证明，肖洛霍夫是一位有良知的知识分子，尽管得到了斯大林的赏识，但他并没有因此对斯大林溜须拍马。恰恰相反，在“大清洗”的政治环境下，肖